

SIEMENS

Instruções de serviço

Οδηγίες χρήσης

Bruksanvisning

Használati utasítás

Указания за употреба

Bruksanvisning

Käyttöohje

Brugsanvisning

تعليمات الاستخدام



TK 60...

pt

el

sv

hu

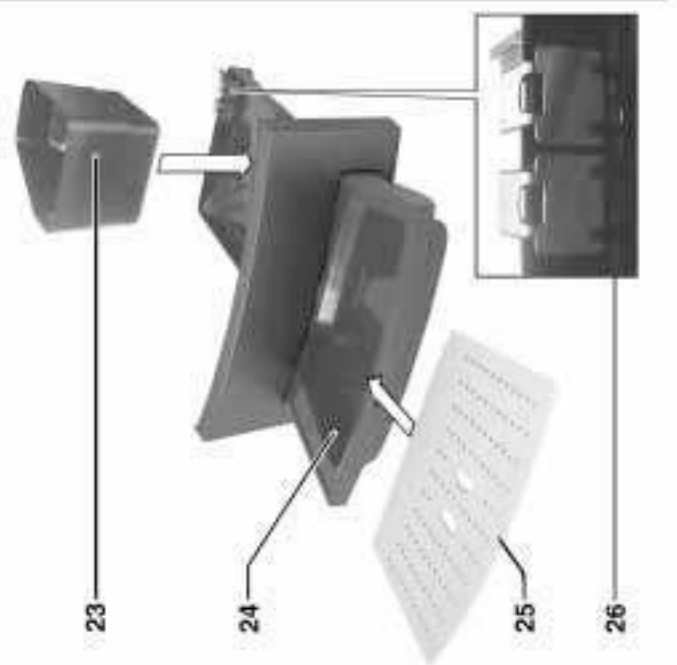
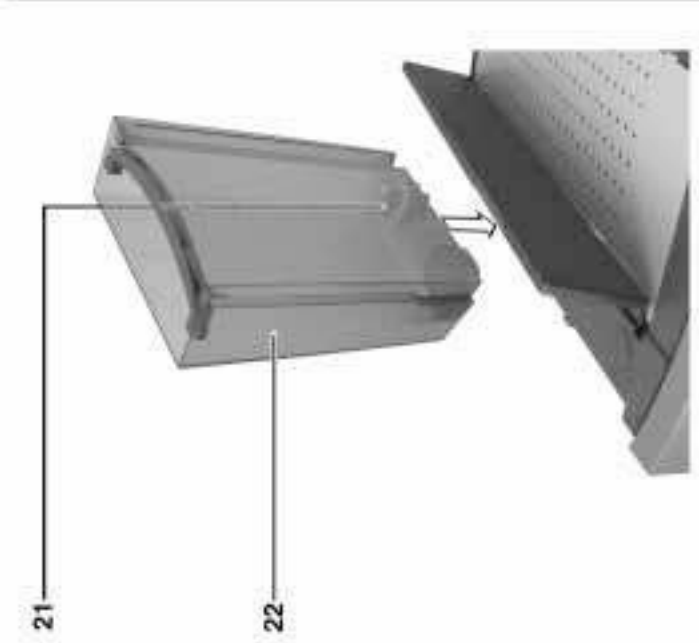
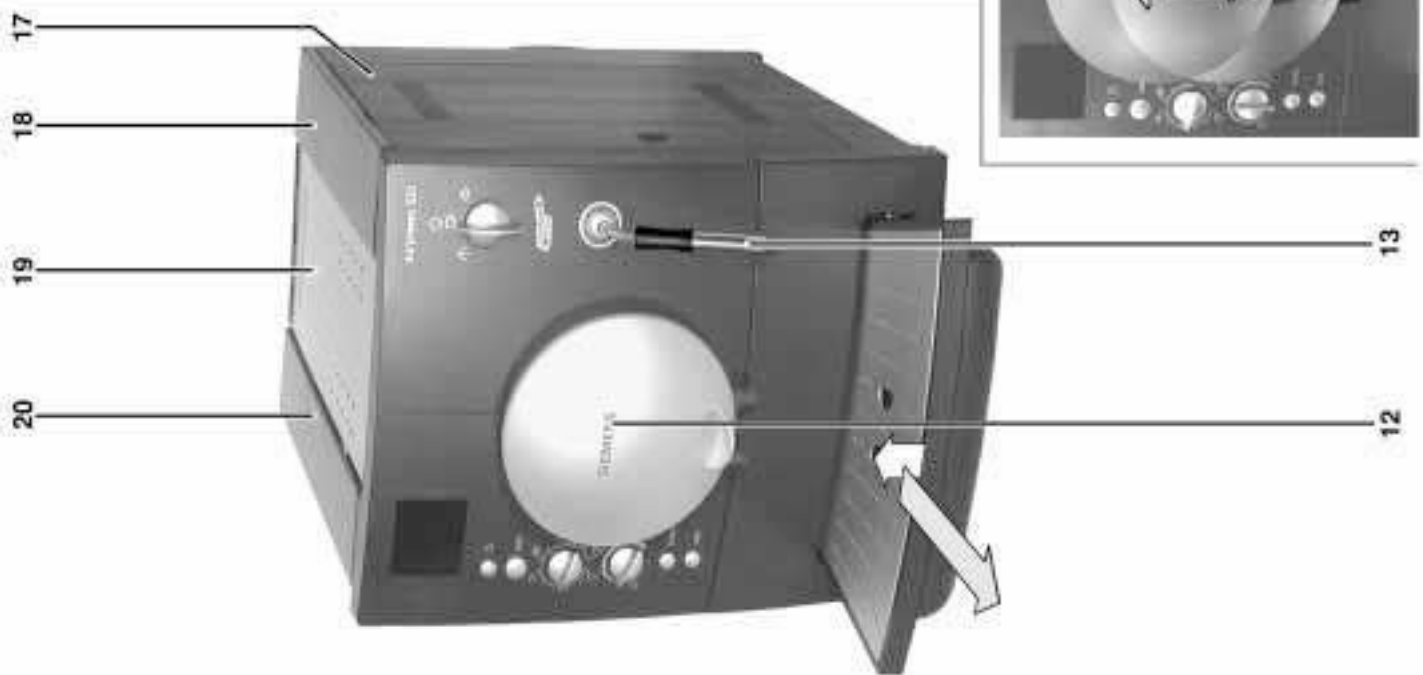
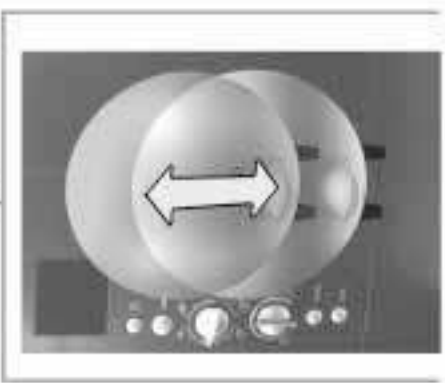
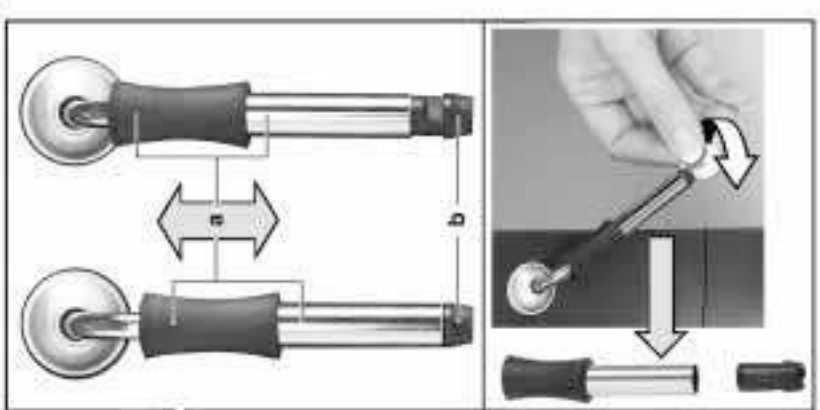
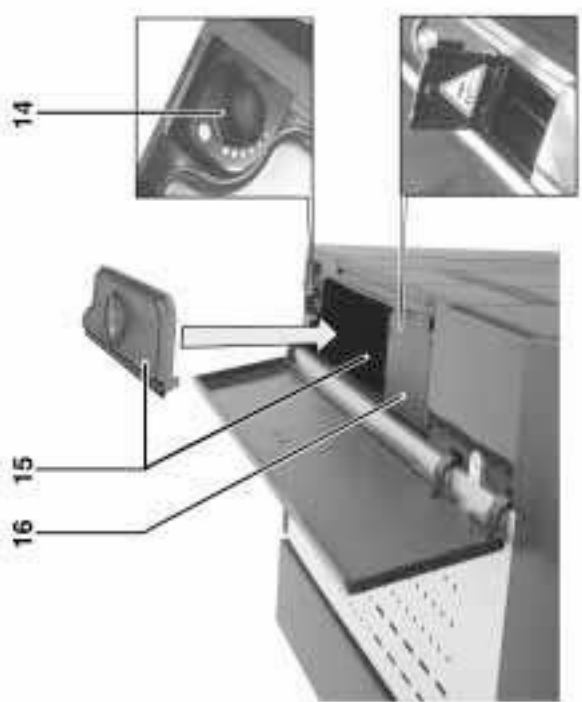
bg

no

fi

da

ar












Tartalomjegyzék

A készülék részei	46
Fontos tudnivalók	46
Biztonsági útmutató	46
Környezetvédelmi tudnivalók	46
Az első használat előtt elvégzendő tennivalók	47
Általában	47
Üzembe helyezés	47
A rendszer feltöltése	47
Kezelőelemek	47
Elkészítés	49
Általában	49
Eszpresszó-/kávészemek használata	49
Kávédaráló beállítása	49
Eszpresszó-/őrölt kávé használata	50
Gőz a tej felhabosításához	50
Gőz italok melegítéséhez	51
Forró víz készítése	51
A vízkeménység beállítása	52
Rendszerüzenetek	53
Tisztítás	54
Napi tisztítás	54
Tisztító program	55
A fúvóka tisztítása	55
Vízkőmentesítés	56
Kisebb zavarok sajátkezü elhárítása	58
Garanciális feltételek	59
Português	3
Ελληνικά	17
Svenska	32
Български	60
Norsk	75
Suomi	89
Dansk	102
ar	ar3

A készülék részei

- 1 Hálózati kapcsoló
- 2 Funkcióválasztó
(kávé, gőzölés, forró víz)
- 3 Kijelző (megjelenítés szimbólumokkal)
- 4 Nyomógomb 
- 5 Elvétel gomb **cafe**
- 6 Forgatógomb a töltési mennyiség beállításához  -  /  - 
- 7 Forgatógomb a kávéerősség beállításához  - 
- 8 Tisztítás gomb **clean**
- 9 Vízkőmentesítés gomb **calc**
- 10 Írószertartó
- 11 Kábeltartó rekesz
- 12 Állítható magasságú kávékieresztő
- 13 Billenthető fúvóka (tej felhabosítása, gőzölés és forró víz)- mosogatógépbe tehető
 - a Hüvely
 - b Fúvóka
- 14 Kávéfinomság forgatógomb
- 15 Babkávé-tartó aromafedéllel
- 16 Őrölt kávé tartó fiók fedőlappal = Tisztítótabletta fiók
- 17 Forrázóegység ajtaja
- 18 Jobb oldali készülék-fedőlap
- 19 Csészetartó (Előmelegítő funkció)
- 20 Bal oldali készülék-fedőlap
- 21 Szűrő (különleges tartozék)
- 22 Levehető víztartály
- 23 Zacctartó edény
(mosogatógépbe tehető)
- 24 Tál (a maradékvíznek)
- 25 Rács
- 26 Érintkezők

Fontos tudnivalók

A használati útmutatót alaposan olvassa át és őrizze az írószertartóban **10** !

Ezen készülék nem szolgáltatásra, hanem háztartásban történő alkalmazásra készült. A készülékkel csak háztartásban szokásos mennyiséget dolgozzon fel.

Biztonsági útmutató

Áramütés veszélye

A készüléket csak a típustáblán szereplő adatoknak megfelelő hálózatra csatlakoztassa, és azoknak megfelelően üzemeltesse.

Csak akkor használja, ha a csatlakozó vezeték és a készülék nincs megsérülve.

A készülék csak beltéri, szobahőmérsékleten való használatra alkalmas.

Ne engedjen gyerekeket a készülék közelébe.

Meghibásodás esetén hálózati dugaszolót azonnal húzza ki.

A készüléket soha ne tegye vízbe!

A készülék javítását, pl. egy hibás csatlakozó vezeték kicserélését, a veszélyek elkerülése érdekében csak vevőszolgálatunk végezheti el.

Ne nyúljon bele a kávédarálóba.

Leforrzási veszély!

A fúvókát **13** csak a műanyag részen fogja meg. A fúvókát **13** sohase irányítsa személyekre! A fúvóka **13** gőz vagy forró víz kiadásakor kezdetben spriccelhet.

Környezetvédelmi tudnivalók

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről kérjen információt a szakkereskedőnél vagy a helyi önkormányzatnál!

Az első használat előtt elvégzendő tennivalók

Általában

A megfelelő tartályokba csak tiszta vizet és eszpresszó- vagy automata kávéfőzőhöz alkalmas babkávét tegyen. Ne használjon mázzal bevont, karamellel bevont vagy egyéb cukortartalmú adalékanyaggal kezelt szemes kávé. Ezek eltömítik a kávédarálót. A felhasznált víz keménységét a mellékelt vizsgálócsíkkal állapítsa meg. Ha a 3-as vízkeménységtől eltérő értéket tapasztal, a készüléket ennek megfelelően kell programozni (lásd 52. oldal).

Üzembe helyezés

- A hálózati dugaszolót húzza ki a kábelrekeszből és csatlakoztassa.
- A víztartályt **22** töltsse meg hideg tiszta vízzel. Vegye figyelembe a "max" jelzést.
- A babkávét-tartót **15** töltsse fel kávészemekkel.
- A hálózati kapcsolót **1** állítsa **I** állásba.
- Állítsa a funkcióválasztót **2** a ☕ jelre.
- Nyomja meg a ☺ gombot **4**.
- A készülék **üzemkész**, ha a nyomógomb ☺ **4** és a cafe elvétel gomb **cafe 5** világítógyűrűi zölden világítanak és a kijelzőn **3** megjelenik a ☕.

Megjegyzés: Első használatkor, vagy ha a készülék hosszabb ideig üzemben kívül volt, az első csésze kávé zamata még nem teljes, ezért ne igya meg.

A rendszer feltöltése

Gyártási okokból egyes esetekben az első üzembe helyezés előtt a készülék vízvezetékrendszerét még fel kell tölteni: megjelenik a 🚰.

- Nyomja meg a **cafe** elvétel gombot **cafe 5**.

Kezelőelemek

Hálózati kapcsoló 1

A hálózati kapcsoló **1** a készülék hátoldalán ki vagy bekapcsolja az áramellátást.

A hálózati kapcsoló **1** bekapcsolása után a gomb ☺ **4** világítógyűrűje zölden világítani kezd. A készülék "készenléti" üzemmódban van.

Figyelem!


A hálózati kapcsolót üzem közben ne működtesse. A készüléket csak akkor kapcsolja ki, ha az "készenléti" üzemmódban van.

Funkcióválasztó 2

A funkcióválasztó gomb **2** forgatásával választható ☕ kávé, ☕ forró víz vagy ☕ gőz kiadása.

Kijelző 3

A kijelző **3** szimbólumokkal jelzi ki a beállításokat és a készülék üzeneteit.

-  Öblítés
-  Örölt kávé
-  Kávéfőzésre kész
-  Gőz
-  A víztartály feltöltése
-  Tálak kiürítése / hiányzó tál
-  Átfordítás kávéra
-  Átfordítás vízre
-  Forrázóegység
-  Cserélje ki a szűrőt
-  A készülék vízkömentesítése
-  A készülék tisztítása

A készülék gyárilag az optimális üzemhez szükséges standard-beállítással van programozva.

⏻ nyomógomb 4

A ⏻ gombbal **4** lehet a készüléket bekapcsolni vagy "készenléti" üzemmódba kapcsolni.

A ⏻ gomb **4** lenyomását követően a készülék felmelegszik, a ⏻ gomb **4** világítógyűrűje és a ☕ szimbólum a kijelzőn **3** villog.

Végül a készülék öblít, a ⏻ gomb **4** világítógyűrűje villog és a kijelzőn **3** felvillan 🚰.

A készülék nem öblít, ha:

- bekapcsoláskor még meleg volt vagy
- a "készenléti" üzemmódba kapcsolás előtt nem adott ki kávét.

Kávé kiadása közben a ⏻ gomb **4 Stop** funkcióval rendelkezik. A gomb ⏻ **4** működtetésével a folyamat idő előtt leállítható.

- i** 3 órával az utolsó kiadás után automatikusan elindul egy öblítési folyamat és a készülék "készenléti" üzemmódra vált.

Elvétel gomb cafe 5

A **cafe** elvétel gomb **5** megnyomásával eszpresszó vagy kávé kérhető. A kiadás közben a zöld világító gyűrű villog.

A **cafe** elvétel gomb **5** ismételt megnyomására a kávé kiadása idő előtt megszakítható.





Forgatógomb a töltési mennyiség beállításához 6 ☕ - ☕ / ☕☕ - ☕☕

A ☕ - ☕ / ☕☕ - ☕☕ forgatógombbal **6** állítható be a folyadékmenyiség.



2 csésze ital kiadásához a kifolyó **12** két fűvókával rendelkezik.

Forgatógomb a kávéerősség beállításához - 7

A  -  forgatógombbal **7** állíthatja be az őrölt kávé mennyiségét, nagyon gyengétől () extra erősig () .

Tisztítás gomb clean 8

Vízkömentesítés gomb calc 9

A **clean 8** tisztítás és a **calc 9** vízkömentesítés gombnál , a világítógyűrű pirosan világít, ha a készüléket tisztítani vagy vízkömentesíteni kell – lásd 54 oldal.

A kijelzőn **3** ugyanakkor világít a  tisztítás vagy a  vízkömentesítés szimbóluma.








Elkészítés

Általában


Ez az eszpresszó-/kávéfőző-automata minden egyes kávéfőzéshez frissen darál kávé. Részesítse előnyben az eszpresszó- vagy automata-babkeverékeket. A keveréket tartsa hűvös helyen, légmentesen lezárva vagy mélyhűtve. A kávészemeket mélyhűtve is lehet darálni.

Tipp: A csészé(ke)t, különösen a kis, vastag falú eszpresszó csészéket a csészetartón **19** elő kell melegíteni vagy forró vízzel kiöblíteni.

Eszpresszó-/kávészemek használata

- A funkcióválasztónak **2**  állásban kell lennie.
- Az  -  /  -  forgatógombbal **6** válassza ki a kívánt töltési mennyiséget és a csészék számát.
- A  -  forgatógombbal **7** állítsa be a kívánt erősséget.
- A csészé(ke)t tegye a kifolyó **12** alá. Szükség esetén állítsa be a kifolyó **12** magasságát.
- Nyomja meg a **cafe** elvétel gombot **5**. A főzés automatikusan elindul.

Tipp: 2 csésze egyidejű kiadásakor a  -  **7** forgatógombot állítsa  -ra.

- i** A elvétel gomb **cafe 5** ismételt megnyomásával vagy a gombbal  **4** a főzés idő előtt leállítható.

Kávédaráló beállítása






- A kávéfinomság forgatógombbal **14** állíthatja be az őrölt kávé kívánt finomságát.

Figyelem!

A finomságot csak járó kávédaráló esetén állítsa! Ellenkező esetben a készülék megrongálódhat.

- Nyissa ki a jobb oldali készülék-fedőlapot **18**.
- Nyomja meg a **cafe** elvétel gombot **cafe 5**.
- Járó kávédaráló esetén forgassa a finomság forgatógombot a kívánt irányba: minél kisebbek a pontok, annál finomabb a kávé.
- i** Az új beállítás csak a második vagy harmadik csésze kávénál válik észrevehetővé.

Eszpresszó-/őrölt kávé használata

- ❑ A forgatógombbal  -  /  -  **6** állítsa be a kívánt csészeméretet.
- ❑ A csészé(ke)t tegye a kifolyó **12** alá. Szükség esetén állítsa be a kifolyó **12** magasságát.
- ❑ Nyissa ki a jobb oldali készülék-fedőlapot **18** és az őrölt kávé rekesz fedelét **16**. A kijelzőn **3**  villan fel.
- ❑ **Egy vagy két** csapott mérőkanál közepesen finomra darált kávé töltsön az őrölt kávé rekeszbe **16**.




Figyelem!

Ne töltsön be darátlan kávé vagy oldódó (instant) kávé! Maximum két mérőkanál kávé töltsön be.


- ❑ Az őrölt kávé rekeszének fedőlapját **16** és a jobb oldali készülék-fedőlapot **18** zárja le.
- ❑ Nyomja meg a **cafe** elvétel gombot **cafe 5**.
- ❑ **i** Ha egy további csésze őrölt kávéból készült kávé akar, a folyamatot ismételje meg.


Megjegyzés: Ha 90 másodpercen belül a készülék nem ad ki kávé, a forrázókamra automatikusan kiürül, a túltöltés megelőzése érdekében. A készülék öblít.

Gőz a tej felhabosításához

- ❑ A fúvókánál **13** a hüvelyt **a** tolja **lefelé**.
- ❑ A csészét kb. $\frac{1}{3}$ -áig töltsen meg tejjel.
- ❑ A fúvókát **13** kb. 1 cm-re merítse a tejbe.
- ❑ A funkcióválasztót **2 lassan** forgassa  állásba.
- ❑ **i** A készülék kb. 20 másodperc alatt felmelegszik. A  szimbólum villog a kijelzőn **3**. Végül a tejet felhabosítja, a kijelzőn **3** világít a  szimbólum.

⚠ Leforrázási veszély!




 beállítása után a készülék kissé spriccelhet. A kilépő gőz nagyon forró. A fúvókát **13** ne érintse meg és ne irányítsa személyekre.

- ❑ Lassan mozgassa körkörösén a csészét.
- ❑ A folyamatot a funkcióválasztó **2**  jelre való visszaforgatásával fejezze be.


Megjegyzés: A fúvókát **13** lehűlés után azonnal tisztítsa ki. Rászáradt maradékokat nehezen lehet eltávolítani.

Hasznos tanácsok: Elsősorban 1,5 % zsírtartalmú hideg tejet használjon.

Gőz italok melegítéséhez

- ❑ A fúvókánál **13** a hüvelyt **a** tolja **felfelé**.
- ❑ A fúvókát **13** merítse mélyen a felmelegítendő folyadékba.
- ❑ A funkcióválasztót **2** **lassan** forgassa  állásba.
- ❑ **i** A készülék kb. 20 másodperc alatt felmelegszik. A  szimbólum villog a kijelzőn **3**. Nyomban utána a folyadék is felmelegszik, a kijelzőn **3** világít a  szimbólum.




Leforrzási veszély!

 beállítása után a készülék kissé spriccelhet. A kilépő gőz nagyon forró. A fúvókát **13** ne érintse meg és ne irányítsa személyekre.

- ❑ A folyamatot a funkcióválasztó **2**  jelre való visszaforgatásával fejezze be.

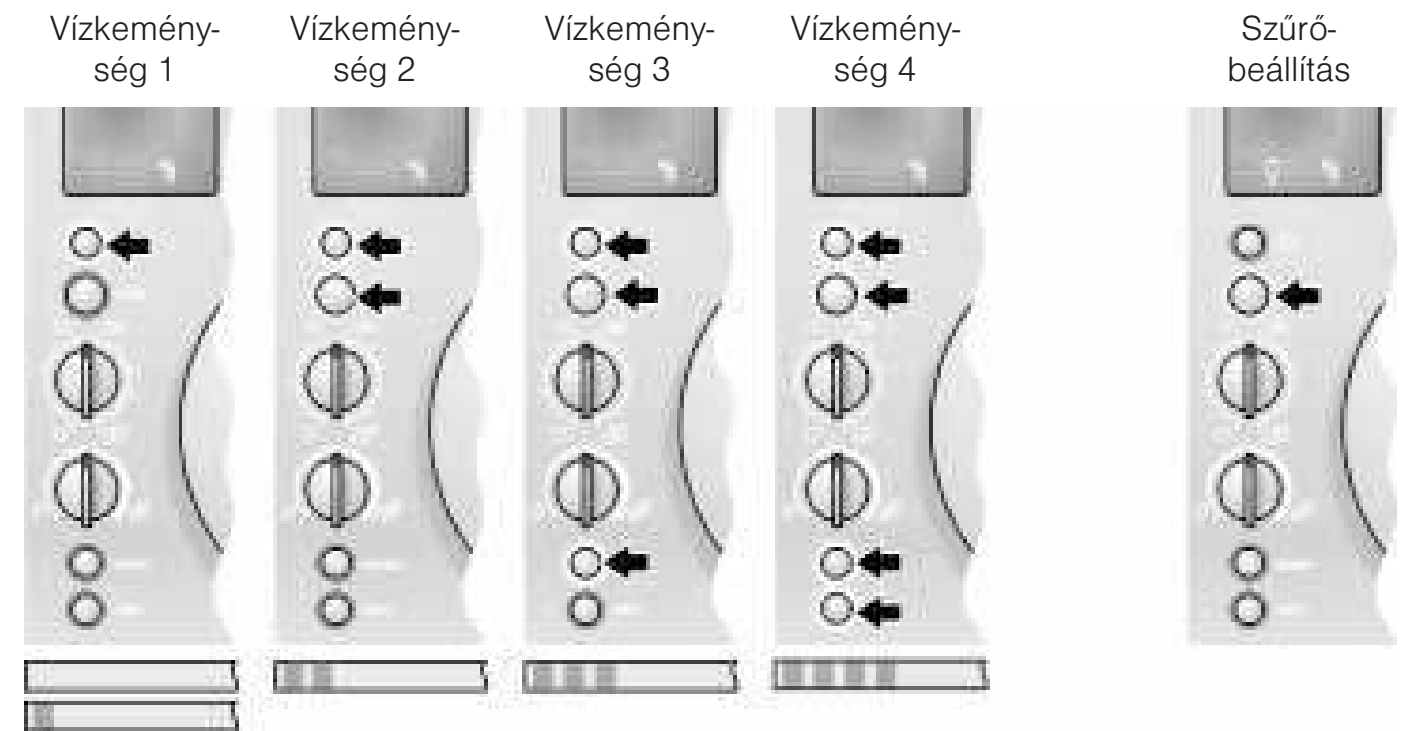
Megjegyzés: A fúvókát **13** lehűlés után azonnal tisztítsa ki. Rászáradt maradékokat nehezen lehet eltávolítani.


Forró víz készítése

- ❑ Állítson megfelelő méretű csészét a fúvóka **13** alá.
- ❑ A hüvelyt **a** a fúvókánál **13** tolja **lefelé**.
- ❑ Állítsa a funkcióválasztót **2** -ra és töltse meg a csészét.
- ❗ **Leforrzási veszély!**
* beállítása után a készülék kissé spriccelhet. A fúvókát **13** ne érintse meg és ne irányítsa személyekre.*
- ❑ A folyamatot a funkcióválasztó **2**  jelre való visszaforgatásával fejezze be.

A vízkeménység beállítása


A vízkeménység helyes beállítása a vízkömentesítő program számára fontos.



- ❑ A vízkeménységet a mellékelt tesztávval állapítsa meg.
- ❑ A készüléknek "készenléti" üzemmódban kell lennie, csak a gomb **4** világítógyűrűje világít.
- ❑ A **clean** és **calc** gombokat **8, 9** egyidejűleg legalább 3 másodpercig tartsa lenyomva, amíg a kijelzőn  jelenik meg. Ekkor a **4, 5, 8** és **9** kezelőgombok körüli világítógyűrűk száma jelöli a beállított vízkeménységet (lásd az ábrát).
- ❑ A **calc** gombot **9** annyiszor nyomja meg, míg a kívánt vízkeménységnek megfelelő világítógyűrűk világítanak. Ha a **cafe** elvételi gomb **5** világítógyűrűje villog, elvégezhetők a szűrő (kiegészítő tartozék) beállításai.
- ❑ Nyomja meg egyszer a **cafe** nyomógombot **5**. A készülék a kiválasztott vízkeménységet eltárolta.


Külső vízlágyító vagy szűrt víz felhasználása esetén az 1-es vízkeménységet állítsa be.

Figyelem:

A készülék most automatikusan bekapcsol. Ha a **4** nyomógomb és a **cafe** elvételi gomb **5** világítógyűrűi, valamint a kijelzőn **3** a  szimbólum világít, a készülék kávé készítésére kész.











Megjegyzés: Ha a **calc** gombot **9** 90 másodpercnél hosszabb ideig nem nyomja meg, a készülék tárolás nélkül áll a kávé készítésére kész állapotba. Az előzőleg eltárolt vízkeménység értéke megmarad.













Különleges tartozékként a víztartályhoz **22** szűrő **21** kapható. Rendelési szám: 461732. A szűrőhöz **21** mellékelt használati utasítást tartsa be!

- ❑ Előbb tegye be a szűrőt **21**, azután végezze el a készülék beállítását az útmutatás szerint.
- ❑ A használt szűrőt **21** azonnal cserélje ki vagy távolítsa el, mielőtt a kijelzőn **3** a  szimbólum megjelenik. Ha nem tesz be új szűrőt, állítsa be a vízkeménységet.

Rendszerüzenetek

A készülék a kijelzőn **3** kiírja az üzeneteket.

	Jelentése	A hiba elhárítása
 világít	Nincs víz.	Friss, hideg vizet töltsön a víztartályba 22 .
	Megjegyzés: Csekély mennyiségű víz mindig marad a víztartályban 22 .	
	A víztartály 22 hiányzik vagy nincs rendesen a helyén.	Helyezze be a víztartályt 22 .
 villognak	A babkávétartó 15 üres.	A babkávétartót 15 töltsse meg.
	Megjegyzés: Mindkét szimbólum az újbóli kávékiadásig világít.	
 világít	A cafe elvétel gomb 5 világítógyűrűje villog. A készülék vízvezetékrendszere üres.	Nyomja meg a cafe elvétel gombot 5 .
 5-ször felvillan	A rendszer gőzkészítéstől felmelegedett.	A rendszert forró víz elvételével  hagyja kihűlni.
 világít	A tál 24 és a zacctartó edény 23 tele van, vagy az érintkezők 26 szennyezettek.	A tálat 24 és a zacctartó edényt 23 vegye ki, ürítse ki és tegye vissza a helyére. Az érintkezőket 26 tisztítsa és szárítsa meg.
 villog	A tál 24 és a zacctartó edény 23 nincs a helyén.	A tálat 24 és a zacctartó edényt 23 tegye a helyére.
 világít	A clean tisztítás gomb 8 világító gyűrűje pirosan világítani kezd.	Tisztító program végrehajtása – lásd 54. oldal.
 világít	A calc vízkőmentesítő gomb 9 világító gyűrűje pirosan világítani kezd.	Vízkőmentesítő program végrehajtása – lásd 56. oldal.
 villog	Az őrölt kávé rekeszének fedele 16 nyitva van.	Az őrölt kávé rekeszének fedőlapját 16 zárja le.

	Jelentése	A hiba elhárítása
 világít	A szűrő 21 hatása 400 adag kiadása vagy kb. 2 hónap után megszűnik.	Cserélje ki a szűrőt 21 (rendelési szám 46 1732) vagy folytassa az üzemet szűrő 21 nélkül. Ha nem tesz be új szűrőt, állítsa be a vízkeménységet – lásd a 52 oldalt.
 világít	A forrázóegység ajtaja 17 nincs zárva.	Zárja be a forrázóegység ajtaját 17 .
 világít	Kávé kiadása nem lehetséges.	Állítsa a funkcióválasztót 2 a  jelre.
    villognak	Zavar.	Lásd a "Kisebb zavarok sajátkezü elhárítása" című fejezetben.
Megjegyzés: Ha a kijelzőn 3 a  ,  szimbólumok világítanak vagy a kijelzőn 3 a  ,  szimbólumok villognak, nem lehet kávét készíteni.		

Tisztítás

Napi tisztítás

⚠ Áramütés veszélye!

Tisztítás előtt húzza ki a hálózati dugaszolót.

Ne használjon gőzüzemű tisztítót!


Figyelem!

Ne használjon súrolószert!


A készüléket soha ne tegye vízbe!

- A készüléket törölje át kívülről egy nedves törlőruhával.
- Mossa ki a víztartályt **22** és töltsse fel ismét friss vízzel.

- A tálat **24** és a zacstartó edényt **23** vegye ki és ürítse ki.
Csak a zacstartó edényt **23** tisztítsa mosogatógépben!
Az érintkezőket **26** tisztítsa és szárítsa meg.
- A készülék belső terét (tálakat) mossa vagy szívassa ki.

Megjegyzés: Ha a készüléket a  gombbal **4** hideg állapotban bekapcsolják, vagy ha kávé kiadása után "készenléti" üzemmódba helyezik, a készülék automatikusan öblít. A rendszer ily módon öntisztító.

Tisztító program

Ha a bekapcsolt készüléken a **clean** tisztítás gomb **8** pirosan világít és a kijelzőn **3**  jelenik meg, akkor a készüléket minél hamarabb ki kell tisztítani.

A tisztításhoz a mellékelt tisztítótablettát használja.

A tisztítótablettát csak az erre vonatkozó felszólítás megjelenése után dobja be.


Ezeket a tablettákat speciálisan ehhez a készülékhez fejlesztették ki és az ügyfélszolgálatnál lehet beszerezni (rendelési szám: 31 0655).




Figyelem!

*Sohase szakítsa meg a tisztító programot!
A folyadékokat ne igya meg!
Semmiképpen se tegyen be vízkőmentesítő tablettát vagy egyéb vízkőmentesítő vegyszert.*



- i** A tisztító program ideje alatt – kb. 15 perc – a kijelzőn **3** a folyamatok és tennivalók megjelennek.
- i** A **clean** tisztítás gomb **8** világítógyűrűje a tisztító program ideje alatt villog.

A tisztító program indítása

- Töltse meg teljesen a víztartályt **22**.
- A **clean** tisztítás gombot **8** **legalább 3 másodpercig** tartsa lenyomva. Ha – ritkán – a kijelzőn **3** a szimbólum  villog, lásd a kisebb hibák önálló elhárítása" pontot.
- A tálat **24** és a zacstartó edényt **23** ürítse ki és tegye vissza a helyére.

Megjegyzés: A készülék automatikusan tisztít, a kijelzőn **3**  világít. Várja meg a következő  és  szimbólum kijelzését a kijelzőn **3** (kb. 1 perc).




- Nyissa ki a jobb oldali készülék-fedőlapot **18** és az őrölt kávé rekesz fedelét **16**.
- Dobja be a tisztítótablettát a rekeszbe **16**.

- Az őrölt kávé rekeszének fedőlapját **16** és a jobb oldali készülék-fedőlapot **18** zárja le.
- Nyomja meg a **cafe** elvétel gombot **5**.
Megjegyzés: A készülék automatikusan tisztít, a kijelzőn **3**  világít. Várja meg a következő szimbólum-kijelzést  a kijelzőn **3** (kb. 10 perc).
- A tálat **24** és a zacstartó edényt **23** ürítse ki és tegye vissza a helyére.
- i** A tisztítás véget ért.
A **clean** tisztítás gomb **8** világítógyűrűje kialszik. A készülék most ismét üzemképes állapotban van.


A fúvóka tisztítása

Figyelem!

A fúvókát **13** minden használat után tisztítsa.

- Állítson megfelelő méretű edényt a fúvóka **13** alá.
- Állítsa a funkcióválasztót **2** rövid időre  állásba.
- ⚠ Leforrzási veszély!**
* beállítása után a készülék kissé spriccelhet. A fúvókát **13** ne érintse meg és ne irányítsa személyekre.*
- Állítsa a funkcióválasztót **2** a  jelre.
- A fúvókát **13** lehűlés után kívülről mossa meg.
- A fúvókát **13** az alapos tisztításhoz szedje szét. A **13/b** részt csavarja le egy pénzérme segítségével (lásd az ábrát a kihajtható oldalon).

Vízkömentesítés

Ha a bekapcsolt készüléken a **calc** vízkömentesítés gomb **9** világítógyűrűje pirosan világít és a kijelzőn **3**  jelenik meg, akkor a készüléket haladéktalanul vízkömentesíteni kell. Amennyiben a készüléket nem az útmutatás szerint vízkömentesíti, az megsérülhet.

Figyelem!


Vízkömentesítéshez soha ne használjon ecetet vagy ecet alapú szereket!

Ne használjon tisztítótablettát.


Soha ne szakítsa meg a vízkömentesítő programot! A folyadékokat ne igya meg!



- i** Vízkömentesítő szer nem tartozik a szállítási terjedelembbe. Speciálisan kifejlesztett és alkalmas szereket az ügyfélszolgálaton keresztül lehet beszerezni (rendelési szám: 31 0451).
- i** A vízkömentesítő program ideje alatt – kb. 35 perc – a kijelzőn **3** a folyamatok és tennivalók megjelennek. A megadott idők eltérőek lehetnek.
- i** A **calc** vízkömentesítés gomb **9** világítógyűrűje a vízkömentesítő program ideje alatt villog.

A vízkömentesítő program indítása



- A **calc** vízkömentesítés gombot **9** legalább **3 másodpercig** tartsa lenyomva. Ha ritkán a kijelzőn **3** a  szimbólum villog, lásd a "Kisebb hibák önálló elhárítása" pontot.
- A tálat **24** és a zacstartó edényt **23** ürítse ki és tegye vissza a helyére.
- Töltse fel vízzel a víztartályt **22** és adjon hozzá vízkömentesítő szert – a teljes folyadékmennyiség 0,5 liter.


vagy



- Töltsön kész vízkömentesítő keveréket a víztartályba **22** – a teljes folyadékmennyiség 0,5 liter.
- Állítson megfelelő méretű felfogóedényt a fűvóka **13** alá.
- Állítsa a funkcióválasztót **2** a  jelre.

Megjegyzés: A készülék automatikusan vízkömentesít, a kijelzőn **3**  világít. A vízkömentesítő oldat szakaszosan folyik a felfogóedénybe. Várja meg a következő szimbólum-kijelzést  a kijelzőn **3** (kb. 10 perc).



- Állítsa a funkcióválasztót **2** a  jelre.

Megjegyzés: A készülék automatikusan vízkőmentesít, a kijelzőn **3**  világít. A vízkőmentesítő oldat szakaszosan folyik a tartályba **24**. Várja meg a következő szimbólum-kijelzést  a kijelzőn **3** (kb. 10 perc).

- A tálat **24** és a zacstartó edényt **23** ürítse ki és tegye vissza a helyére.
- A víztartályt **22** öblítse ki, töltsse fel friss vízzel a **max** jelzésig, és ismét helyezze vissza.
- Öblítse ki a felfogóedényt és állítsa ismét a fúvóka **13** alá.
- Állítsa a funkcióválasztót **2** a  jelre.

Megjegyzés: A készülék automatikusan öblít, a kijelzőn **3**  világít. A víz szakaszosan folyik a felfogóedénybe. Várja meg a következő szimbólum-kijelzést  a kijelzőn **3** (kb. 4 perc).

- Állítsa a funkcióválasztót **2** a  jelre.



Megjegyzés: A készülék automatikusan öblít, a kijelzőn **3**  világít. A víz szakaszosan folyik a felfogóedénybe **24**. Várja meg a következő szimbólum-kijelzést  a kijelzőn **3** (kb. 4 perc).














- A tálat **24** és a zacstartó edényt **23** ürítse ki.
- Az érintkezőket **26** tisztítsa és szárítsa meg.
- A tálat **24** és a zacstartó edényt **23** tegye vissza a helyére.

Megjegyzés: A készülék automatikusan öblít.

- A fúvókára **13** és készülékre spriccelt folyadékot törölje le.
- i** A vízkőmentesítés véget ért. A **calc** vízkőmentesítés gomb **9** világítógyűrűje kialszik. A készülék most ismét üzemképes állapotban van.

Kisebb zavarok sajátkezü elhárítása

Hibajelenség	Ok	A hiba elhárítása
Forróvíz- vagy gőzelvétel nem lehetséges.	A fúvóka 13 eltömődött.	A fúvókát 13 alaposan tisztítsa ki.
Túl kevés a hab vagy túl folyékony.	A hüvely a a fúvókánál 13 nincs a megfelelő helyzetben.	A hüvelyt a a fúvókánál 13 tolja lefelé .
	Nem megfelelő tej.	1,5 % zsírtartalmú hideg tejet használjon.
A kávé csak csöpög.	A kávé őrlése túl finom.	Állítsa durvábbra a finomságot.
	Az őrölt kávé túl finom.	Használjon durvább őrölt kávé.
A kávé nincsen habréteg.	Nem megfelelő kávéfajta.	Használjon más fajta kávé.
	A kávé nem frissen pörkölt.	Használjon friss kávé.
	A finomság nincs a kávészemhez igazítva.	Optimalizálja a finomságot.
A kávédaráló nem őrli meg a kávészemeket.	A kávészemek nem potyognak a kávédarálóba (túl olajosak).	Gyengén kocogtassa meg a babkávétartót.
A vízkőmentesítő program vagy a tisztító program nem indul el. A kijelzőn 3  5-ször felvillan.	A rendszer túl forró.	A funkcióválasztót 2 állítsa a  jelre és készítsen kb. egy csészényi forró vizet.
A vízkőmentesítő program nem indul el.	A szűrő aktív.	Vegye ki a szűrőt és állítsa be a vízkeménységet. Soha ne vízkőmentesítsen, ha a szűrő be van helyezve.

A kávédaráló zajos.	Idegen test a kávédarálóban (pl. kövecskék, amelyek a legjobb kávékban is előfordulnak).	Hívja a forródrótot. Megjegyzés: Őrölt kávéból készült kávé továbbra is készíthető.
 világít     villognak	A  nyomógomb 4 világítógyűrűje villog. A készülék túl hideg.	Várja meg, amíg a készülék szobahőmérsékletűre melegszik.
 vagy  világít     villognak	A  nyomógomb 4 világítógyűrűje villog. Műszaki hiba.	A hálózati kapcsolóval 1 a készüléket legalább 10 másodpercre kapcsolja le.
Ha a zavart nem sikerül elhárítani, hívja a forródrótot!		

Garanciális feltételek

A garanciális feltételeket a 117/1991 (IX. 10) számú kormányrendelet szabályozza. 72 órán belüli meghibásodás esetén a készüléket a kereskedelem kicseréli. Ezután vevőszolgálatunk gondoskodik az előírt 15 napon belüli, kölcsönkészülék biztosítása esetén 30 napon belüli javításról. A garanciális szolgáltatásokat a vásárlásnál kapott, szabályosan kitöltött garanciajeggyel lehet igénybevenni, amely minden egyéb garanciális feltételt is részletesen ismertet. Minőségtanúsítás: A 2/1984. (111.10.) BkM-IpM számú rendelete alapján, mint forgalmazó tanúsítjuk, hogy a készülék a vásárlási tájékoztatóban közölt adatoknak megfelel.

A változtatások joga fenntartva.